



A RINASCITA

GIRANDELLA DI A LINGUA EN NUMRIQUE

REGLEMENT DU CONCOURS

PREAMBULE :

Le CPIE Centre Corse-ARinascita, propose chaque année dans le cadre de la festa di a lingua, la journée « A Girandella di a Lingua » mettant ainsi à l'honneur la pratique de la langue à travers des ateliers alliant savoir-faire, patrimoine historique et culturel, éducation à l'environnement pour un développement durable.

Les conditions sanitaires de l'année 2020 ne nous ont pas permis de vous réunir lors de notre traditionnelle journée en plein air pour la réalisation du rallye de la langue.

Mais qu'à cela ne tienne, nous vous proposons en vous inscrivant à ce concours, d'avoir accès à une dizaine de capsules vidéo pour découvrir et apprendre la langue corse.

In u quadru di a chiamata à prughetti per a « Festa di a Lingua Corsa »

Ensuite à vous de participer en réalisant une petite vidéo avec votre classe, de 3 à 5 minutes, pour valoriser notre langue. 2 prix seront attribués, la lauréate des cycle 3 et le coup de cœur du jury.

ARTICLE 1 :

Les Organisateurs sont le CPIE Centre Corse - A Rinascita, association loi 1901, agréée au titre des associations de protection de l'environnement et agréée au titre des associations éducatives complémentaires de l'enseignement public, 7 rue colonel Feracci - 20250 Corte.

Ce projet a pu se mettre en place grâce au soutien financier du **service langue corse de la collectivité de Corse** ainsi qu'aux différents partenaires comme **le Parc Naturel de la Corse, le Musée de la Corse** et bénévoles pour la réalisation des capsules pédagogiques numériques.



A RINASCITA

ARTICLE 2 : QUI PEUT CONCOURIR ?

2.1 CONDITIONS DE PARTICIPATION

L'opération est ouverte à tous **les établissements élémentaires de l'Académie de Corse**. Il concerne les **classes de cycle 3 (CE 2, CM 1 et CM 2)** et **les classes uniques du rural**. L'enseignant ayant en charge la classe, s'inscrit au concours avec l'accord du directeur d'école.

Par souci d'équité, les classes doubles à niveau multiples s'inscriront dans le cycle où se situe la majorité des élèves.

L'inscription au concours permet l'accès à une série de capsules vidéo de 5 à 6 minutes en langue corse. Ces vidéos abordent plusieurs thèmes : La forêt Corse, l'abeille et le rôle important de la pollinisation, les personnages historiques corses, les confréries, etc....

2.2 MODALITÉS D'INSCRIPTION

Les classes intéressées devront compléter en ligne le formulaire d'inscription au plus tard **le vendredi 29 janvier 2020**

L'ensemble des modalités d'inscriptions ainsi que le règlement et le lien vers le formulaire d'inscription sont disponibles sur le site du CPIE : www.cpie-centrecorse.fr

In u quadru di a chjama à prughetti per a « Festa di a Lingua Corsa »

ARTICLE 3 : OBJET DU CONCOURS

3.1 OEUVRE A PRODUIRE

Ce concours invite les élèves à réaliser collectivement **une vidéo numérique libre en langue corse**. Cette vidéo peut être un témoignage, un reportage, une scénette, la présentation d'une œuvre artistique collective ayant pour thème la valorisation de la langue corse en s'inspirant des capsules vidéo auxquelles vous aurez eu accès.

N'hésitez pas à réinvestir des activités ou travaux que vous avez déjà réalisés avec votre classe.

Durée de la vidéo : 3 à 5 minutes max.

Moyen technique : Pour la prise d'image, un smartphone fera tout à fait l'affaire, si vous n'en avez pas, utilisez la webcam de l'ordinateur.



A RINASCITA

Pour le montage pour celles et ceux qui le souhaitent néanmoins se lancer, il existe tout un tas d'applications sur les stores Apple (iMovie) ou Google (Kinemaster), ou encore MovieMaker sur Windows.

Cette production sera présentée au jury pour récompenser 2 classes.

Le CPIE proposera par la suite une compilation de l'ensemble des vidéos qui sera transmise à l'ensemble des classes participantes. **Pour chacune des productions fournies, c'est la classe entière qui sera primée.**

3.2 LA TRANSMISSION DE LA VIDEO

Les productions vidéo devront être transmises avant **le vendredi 12 février 2020** :

- Soit par www.wetransfert.com (voir mode d'emploi en Annexe 1) à l'adresse suivante :
contact@cpie-centrecorse.fr

- Soit par clé USB à l'adresse suivante :

CPIE Centre Corse – A Rinascita

Concours A Girandella di a lingua Numérique 2020

7 Rue Colonel Feracci BP 1 20250 Corte

Les vidéos devront être accompagnées des documents suivants :

- Le document d'autorisation de captation de toute personne apparaissant sur la vidéo ou présentation photo, complétées et signées (Annexe 2)
- Une fiche pédagogique expliquant le projet accompagné d'une liste nominative des élèves ayant participé à la vidéo

Tous les contenus figurant dans la vidéo produite de ce concours doivent permettre les exploitations suivantes par libération des droits d'auteur et des droits des personnes pendant une durée de 10 années. Le non-respect de ces conditions et toute inscription incomplète ou comportant des informations erronées entraînera le refus de la production vidéo ou présentation.



A RINASCITA

ARTICLE 4 : ECHANCIER PRVISIONNEL

Ces dates sont susceptibles d'être modifiées en fonction de la situation sanitaire.

- **Mardi 8 Décembre 2020** : lancement du Concours
- **Vendredi 29 janvier 2021** : date limite d'inscription.
- **Vendredi 12 février 2021** : date limite d'envoi des vidéos.
- **Mars 2021** : délibération du jury

ARTICLE 5 : CRITERES DE SELECTION DE LA PRODUCTION AUDIOVISUELLE

Le jury notera le jour de la restitution les productions (œuvre, titre et texte d'accompagnement) selon différents critères, tous notés sur 20, soit un total maximum de 100 :

- Intérêt pédagogique
- Pertinence avec le thème
- Valeur culturelle et utilisation du corse
- Originalité
- L'esprit collectif des élèves.

ARTICLE 6 : COMPOSITION DU JURY

Le jury sera composé de représentants de la collectivité, de l'éducation nationale et du CPIE A Rinascita ainsi que des partenaires du projet.

ARTICLE 7 : RECOMPENSES

Les lots prévus à ce concours sont :

- Prix Cycle 3, **chèque de 500 €** pour la classe sélectionnée
- Coup de cœur du Jury, chèque de 500 €

Il ne sera admis aucune contestation concernant les récompenses attribuées.



A RINASCITA

ARTICLE 8 : DROIT A L'IMAGE ET EXPLOITATION DES DONNES

Les enseignants sont invités à compléter le formulaire « droit à l'image » Annexe 2.

Tout participant (enseignant, parent ou représentant légal des gagnants) autorise gracieusement le CPIE Centre Corse – A Rinascita à :

- ✓ Effectuer ou utiliser certaines représentations photographiques, vidéos et/ou enregistrements sonores des élèves participants, prises à l'occasion du projet et à les diffuser sans contrepartie financière :
 - Sur site internet du CPIE
 - Sur tout support numérique
 - Sur tout support papier
 - Sur grand écran dans toute manifestation scolaire ou culturelle.
- ✓ Utiliser la production, y compris sa diffusion dans les lieux publics (hall d'administration, salle d'exposition...) et privés, dans la presse, tous magazines et sur les sites Internet
- ✓ Céder les droits de reproduction, d'adaptation et de représentation des productions visuelles pour une campagne de communication externe (affiche, carte postale...), et ce, pour une durée illimitée.

Les auteurs des productions veilleront à être en conformité avec la loi, notamment les droits de l'image et de la propriété intellectuelle.

NB : la participation au présent concours entraîne la renonciation définitive par la classe créatrice ou tout ayant-droit hypothétique, à invoquer une quelconque contrepartie financière, à revendiquer des droits d'auteur dans l'utilisation de sa création (œuvre ou nom).



A RINASCITA

ARTICLE 9 : ACCEPTATION DU REGLEMENT

Le simple fait de participer à ce jeu concours, implique l'acceptation pure et simple du présent règlement.

Les organisateurs se réservent le droit d'écourter, prolonger, suspendre ou annuler le présent concours ainsi que le droit de différer les dates prévues si les circonstances l'exigent ; cela sans justification et sans que leur responsabilité ne soit engagée.

En cas de litige, les parties s'efforceront de régler leur différend à l'amiable.

Toute interprétation du règlement de ce concours appartient au jury. Aucune contestation ne sera admise. La décision du jury est sans appel.

Le présent document est disponible sur notre site internet www.cpie-centrecorse.fr ou en s'adressant au CPIE Centre Corse - 7, Rue colonel Feracci - BP 1 - 20250 Corte ou à l'adresse mail : contact@cpie-centrecorse.fr

ARTICLE 11 : RESPONSABILITE

La responsabilité du CPIE Centre Corse ne pourra être recherchée ni dans le cas où les inscriptions en ligne au présent concours ne lui parviennent pas pour une raison indépendante de sa volonté (notamment des problèmes techniques liés à la transmission par internet), ou lui parvenaient altérées, ni dans la réception des œuvres libres et des productions audiovisuelles.

ARTICLE 12 : DONNES PERSONNELLES

Conformément à la loi n° 78-17 du 6 janvier 1978 modifiée dite « Informatique et Libertés », les participants disposent d'un droit d'accès et de rectification des données les concernant en écrivant à l'adresse suivante : CPIE Centre Corse – A Rinascita-Concours « A Girandella di a lingua Numérique 2020 » 7 Rue Colonel Feracci BP 1 20250 Corte



A RINASCITA

ANNEXE 1 : MODE D'EMPLOI WETRANSFER

1. Taper www.wetransfer.com
2. La page d'accueil peut changer, quoi qu'il arrive, si on vous propose « Get WeTransfer Plus » ou « We Transfer Mobile » cliquer sur « skip » (ici en bas milieu-droite).
3. Accepter les termes et conditions
4. Dans « Envoyer jusqu'à 2Go »
5. Cliquer sur Ajouter fichiers
6. Mettre la vidéo Puis cliquer sur « + Ajouter d'autres fichiers » pour insérer la fiche descriptive, les droits d'images (une par personne qui apparait dans la vidéo)
7. Puis cliquer dans Email to, puis y insérer l'adresse contact@cpie-centrecorse.fr
8. Enfin cliquer sur transfert

*Per a lingua
a longu andà!*

A GIRANDELLA
DI A LINGUA

In u quadru di a chjama à prugetti per a « Festa di a Lingua Corsa »



A RINASCITA

AUTORISATION DE CAPTATION PERSONNE MINEURE

Vu le code civil, en particulier son article 9,

Vu le code de la propriété intellectuelle.

Responsable(s) légal/légaux du mineur :

Civilité	M.	<input type="checkbox"/>	Mme	<input type="checkbox"/>	Melle	<input type="checkbox"/>	
NOM(S), Prénom(s)							
NOM, Prénom de l'enfant							
Adresse							
Code postal		Ville					
NOM, Prénom du mineur							

Durant toute la durée du concours de « A Girandella di a Lingua », votre enfant sera filmé et/ou interviewé et/ou photographié.

Ces captations seront des œuvres de l'esprit réalisées sous l'autorité de l'établissement désigné ci-dessous, personne morale de droit public, qui exercera l'intégralité des droits attachés aux œuvres réalisées. Elles demeureront la propriété de l'établissement, et ne pourront donner lieu à aucune rémunération sous quelque forme que ce soit. Les œuvres ainsi réalisées ne seront accompagnées d'aucune information susceptible de porter atteinte à votre réputation et à votre vie privée, et à celles de votre enfant. L'exploitation et la conservation des images se feront avec votre présent accord, exclusivement dans les conditions définies ci-dessous.

En tant que représentants légaux, exerçant les droits de votre enfant, vous reconnaissez être entièrement remplis de vos droits parentaux. Vous garantissez que votre enfant n'est pas lié par un contrat exclusif relatif à l'utilisation de son image, de sa voix ou de son nom. Aucune rémunération ou contrepartie de quelque nature que ce soit, ne sera accordée à votre enfant et à vous-même. Cette acceptation expresse est définitive et exclue toute demande de rémunération ultérieure.

Dans le cadre défini par le Directeur général, votre voix et/ou votre image seront fixées sur un support permettant sa diffusion et sa reproduction telle que définie ci-dessous.



A RINASCITA

Instance décisionnelle	CPIE Centre Corse A Rinascita	
Directeur général	Monsieur Bernard Vanucci	
PRODUCTION VISUELLE EN LANGUE CORSE		
Captation	Image <input checked="" type="checkbox"/>	Voix <input checked="" type="checkbox"/>
Exploitation	Non commerciale et/ou commerciale par CPIE Centre-Corse ou tout partenaire dans les conditions ci-dessous.	
	Durée : 20 années	
Reproduction	tous supports et tous formats connus (notamment : tout support de stockage numérique et informatique, CD-Rom, DVD, Blue-Ray, serveur informatique, supports nomades, etc.) et inconnus à ce jour. <input checked="" type="checkbox"/>	
Représentation	Représentation par télédiffusion et tout mode de télécommunication connu ou inconnu à ce jour ; Représentation publique gratuite ou payante, collective ou individuelle, par des organismes à vocation éducative et/ou culturelle ; Non commerciale à but pédagogique par CPIE Centre-Corse et/ou ses partenaires ; Usage collectif en classe ; <input checked="" type="checkbox"/> Représentation dans les établissements scolaires, universités, grandes écoles institutions partenaires de l'éducation nationale et de l'enseignement supérieur, institutions culturelles ; Diffusion en ligne sur internet (avec ou sans possibilité de téléchargement) sur les sites internet édités par CPIE Centre-Corse et/ou ses partenaires, et tout site de partage et de visionnage de contenus en ligne (ex. youtube, dailymotion, facebook...).	
	Support	Numérique <input checked="" type="checkbox"/> Analogique <input checked="" type="checkbox"/>
Conservation	Durée : 20 années	
	Support	Numérique <input checked="" type="checkbox"/> Analogique <input checked="" type="checkbox"/>

Je soussigné(e) **Mme/M** et **Mme/M**,
 (**adresse**)....., représentants
 légaux de l'enfant dont le **nom et prénom** sont,
 né le à, reconnais avoir pris connaissance des informations
 ci-dessus et autorise CPIE Centre-Corse à capter et utiliser l'image et la voix de mon enfant, sous ma
 responsabilité légale, dans les conditions définies par la présente.

Fait à le

Signatures des représentants légaux ou du tuteur,

Mme/M

Mme/M

Signature de l'enfant mineur :

Nom : Prénom : Signature